

# 2021-05-20 Pääkäyttäjäverkoston kokous

Torstaina 20.5.2021

Etäkokous Zoomilla klo 13-14.

Linkki lähetetty pääkäyttäjäpostituslistalle.

Edellinen kokous: [2021-05-06 Pääkäyttäjäverkoston kokous](#)

## Muistio

### Seuraava versiopäivitys

- 7.6. tehdään seuraava versiopäivitys, joka ei aiheuta kuin parin minuutin katkon aamuvarhaisella.
- HAMK pilotoi 31.5.

### Koha-käännökset

- Koha 21.05 -version käännöksiä pystyy nyt tekemään [Pootlessa](#). Aikaa käännösten tekemiselle on noin 27. toukokuuta saakka.
- Käännöksiä on tehty ahkerasti, tilanne tänään:
  - Kriittiset termit: **käännetty!**
  - Virkailijaliittymän termejä kääntämättä: 6 896.
  - Muita termejä kääntämättä myös jonkin verran.

### Kohan tilaustavat

Tavoista saada aineiston tilaustiedot aineistotoimittajien verkkokaupoista Kohaan on keskusteltu viime aikoina.

Tilanne nyt:

- Ari Koha-toimistolta on koonnut ryhmää hankinta-asiantuntijoista, eli ilmoittakaa sopivat henkilöt Arille.
  - ks. [Kohan hankinnan yhteydet aineistotoimittajien järjestelmiin](#)
  - eka kokous to 27.5.2021 klo 10-11
- Esa-Pekka tai Ari on luvannut jutella Melinda-ihmisten kanssa.

### Muita asioita

- Onko kenelläkään käytäntöä, jolla omien opiskelija-asiakkaiden opiskelijarekisteriin muutetut yhteystiedot saataisiin päivitettyä Kohaan?
  - Jossakin kirjastossa excelillä, kun kirjastokorttinumeroa pidetään myös opiskelijarekisterissä, niin voi tehdä massa-ajolla.
  - ei ole olemassa rajapintaa, joka hakisi asiakkaan lisäattribuutteja (esim. opiskelijanumero, hetu yms.)
- 3AMK: Void payment -nappulan painaminen on aiheuttanut ongelmatilanteen, jos tietokannassa ollut ns. miinusmerkkinen maksu. / Johanna kuvannut meilitse tilanteen Inkerille 11.5.2021
  - Löytyy Transactions-väilehdeltä
  - Maksujen käsittely Kohan tietokannassa muuttunut merkittävästi kv-versioon siirryttäessä. Maksuista ja suorituksista tulee nyt erilliset rivit
  - debit/credit + amount (jos hakee sql)
  - tiistaina asiantuntijaryhmässä selvitelty maksujen näkymistä Finnassa, kun näkyvät Finnassa huonosti/puutteellisesti, (taulukon kohta F13)
    - on laitettu Finna-toimistolle tiketti kaikkien tieteellisten Koha-kirjastojen nimissä (14 järjestelmässä olevaa maksutyyppeä)
    - jos on manuaalisia maksuja, voi itse lisätä niille selitykset (pyytää finna-toimistolta) ajuriin. Ei siltikään ehkä näy finna.fi:ssä, mutta näkyisi omassa näkymässä
- 3AMK: On testattu laittaa Varauksen noutoilmoitukseen (HOLD) lisärivejä nimekkeestä. Ehkä hyvä laittaa päänimekkeen ja alanimekkeen välille kaksoispiste, jotta nimeketiedot eivät ole ihan tekstimössöä. Välimerkit eivät tule kenttäkoodissa mukana.

Teos / Title: <<biblio.title>> : <<biblio.subtitle>> <<biblio.part\_number>> <<biblio.part\_name>> <br />

Tekijä / Author: <<biblio.author>> <br />

Nidenro / Copy: <<items.barcode>> <br />

- Huom! joissakin viestipohjissa tulee käyttää <<items.content>> :ia
- heräsi kysymys, että pystyykö Items.content:in sisältöä säättämään (esim. yhteisesti kaikille?)
- Maksimilainamäärien määrittely?
  - Kohassa eri paikkoja, missä voi määrittellä maksimilainamäärät, missä/miten muut on määritelleet?
  - yhteisen ylärajan asettaminen kaikille aineistotyypeille?
  - yksittäinen lainasääntöriivi isossa taulussa koha ottaa tämän, ja ei käytä yleistä maksimilainasääntöä
  - voi kokeilla ottaa isosta taulukosta rivikohtaiset määrät pois ja käyttää pelkkää kokonaismäärää
- varauksissa tuntuu toimivan maxreserves-asetus ihan ok

#### Seuraava kokous

- Seuraava pääkäyttäjäpalaveri pidetään torstaina 3.6.2021 klo 13-14 etäyhteydellä.